



التاريخ: ٢٠١١/١١/١٣

الموضوع : مناقشة مجلس الإدارة والتحليل

للمربع الثالث لعام ٢٠١١

تحية طيبة وبعد ،،

بلغت إيرادات شركة الجرافات البحرية الوطنية ١,٨٧٥ مليون درهم في ٢٠١١ مقابل ١,٤٠٠ مليون درهم في ٢٠١٠/٩/٣٠. بلغت الأرباح الصافية ٣٢٢ مليون درهم مقابل ٣٥٣ مليون درهم في ٢٠١٠/٩/٣٠.

مشاريعنا

المشاريع الكبرى التي يجري تنفيذها حاليا هي مشروع زاكوم العلوي والذي يتضمن إنشاء اربع جزر صناعية. مشروع غنتوت الذي يتضمن إقامة قاعدة بحرية، مشروع براكا الذي يشمل بناء محطة للطاقة النووية و مشروع الرويس.

قيمة طلبيات المشاريع

في ٢٠١١/٩/٣٠ وصلت قيمة طلبيات المشاريع إلى ٢.٨ مليار درهم (٣ مليار درهم في ٢٠١٠/٩/٣٠).

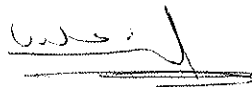
استثمارات في أصول الشركة

بلغت الاستثمارات في شراء معدات جديدة خلال فترة التسعة شهور المنتهية في ٢٠١١/٩/٣٠ نحو ١٧٣.٣ مليون درهم. نحن نخطط لإستثمار أكبر في معدات جديدة تنضم إلى الشركة وذلك لتعزيز قدراتنا وفعاليتنا التشغيلية.

آفاق مستقبلية

نحو تحقيق هدفنا المتمثل بأن نصبح لاعبا رئيسيا في الجرف والمقاولات البحرية ، نحن الآن في مراحل متقدمة من المناقصات لمشاريع في الكويت وقطر والبحرين.

وتفضلوا بقبول وافر التحية والاحترام ،،،


ياسر نصر زغلول
الرئيس التنفيذي

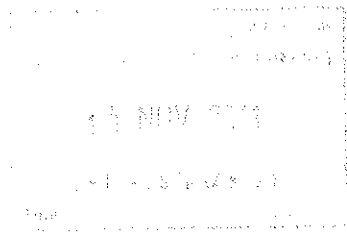
LDD 14-11-11 14:14

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٣٠ سبتمبر ٢٠١١

العنوان الرئيسي:
ص ب : ٣٦٤٩
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة



شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٢	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
٦ - ١٣	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة



تليفون +٩٧١ (٢) ٤٠١٤ ٨٠٠
فاكس +٩٧١ (٢) ٦٢٢٧ ٦١٢
إنترنت: www.ae-kpmg.com

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
فروع أبوظبي
ص.ب: ٧٦١٣
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)
أبوظبي

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لشركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة) ("الشركة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة ذات الصلة للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تتحصر مسؤوليتنا في إبداء الاستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق المنفذ وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعب انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

KPMG

كي بي إم جي
شاراد بنداري
رقم التسجيل: ٢٦٧

١٤ نوفمبر ٢٠١١

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
لفنرة

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	ايضاح
١,٨٧٥,٢٥٤	١,٤٠٠,٢٦٩	٧٦٥,٣٨٣	٤٤٩,٩٤٣	إيرادات العقود
(١,٤٩٠,٠٤٥)	(١,٠٤٥,٥٢١)	(٦٣٧,٣٧٨)	(٣٩١,٣٥٩)	تكاليف العقود
٣٨٥,٢٠٩	٣٥٤,٧٤٨	١٢٨,٠٠٥	٥٨,٥٨٤	إجمالي الأرباح
٨,٣٤٦	١١,٩٣٥	٨٧٦	١,٠٠٣	إيرادات أخرى
(٣٨,٠٣٨)	(٢٧,٩١٢)	(١٣,٢٦٨)	(٩,٠٦٩)	مصروفات إدارية
(٣٦,٠١٣)	-	٢,١٦٨	-	مخصص انخفاض قيمة الذمم المدينة
٣١٩,٥٠٤	٣٣٨,٧٧١	١١٧,٧٨١	٥٠,٥١٨	النتائج من الأنشطة التشغيلية
٢,٦٤٦	١٤,٢٠٥	(٨٤٢)	٦,١٠٣	صافي إيرادات التمويل
٣٢٢,١٥٠	٣٥٢,٩٧٦	١١٦,٩٣٩	٥٦,٦٢١	أرباح الفترة
-	(١,٠٠١)	-	١٢,٥١٢	الإيرادات الشاملة الأخرى
-	-	-	-	الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة
-	-	-	-	لتحوطات التدفقات النقدية
(٢٩٩)	(٢,٥٨١)	٣٢	٩٤٢	خسائر القيمة العادلة للموجودات
٣٢١,٨٥١	٣٤٩,٣٩٤	١١٦,٩٧١	٧٠,٠٧٥	المالية المتاحة للبيع
٣٢١,٨٥١	٣٤٩,٣٩٤	١١٦,٩٧١	٧٠,٠٧٥	إجمالي الدخل الشامل للفترة
١,٤٩	١,٦٧	٠,٥٤	٠,٢٦	ربحية السهم
١,٤٩	١,٦٧	٠,٥٤	٠,٢٦	الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

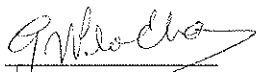
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

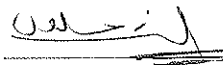
شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

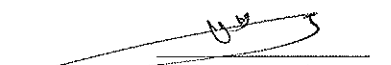
بيان المركز المالي المرحلي الموجز
كما في

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	إيضاح	
١,٠٣٣,٥٤١	١,٠٤٢,٣٣١	١٠	الموجودات غير المتداولة الممتلكات والآلات والمعدات
٢٠٢,٣٠٦	٢٢٠,٧٢٣	١١	الموجودات المتداولة المخزون
١,٤٥٣,٣٨٣	٢,٢٨٢,٢٤٧	١٢	الذمم المدينة التجارية و الأخرى
٨,٤٧٣	٨,١٧٤	١٣	الموجودات المالية المتاحة للبيع
٢٢,٨٣٤	٢١,٠٥٤	١٤	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٥٧٣,٨٨٧	١٧,٤١١	١٥	النقد وما يعادله
<u>٢,٢٦٠,٨٨٣</u>	<u>٢,٥٤٩,٦٠٩</u>		إجمالي الموجودات المتداولة
١٢٧,٣٨٨	٢١٤,٥٠٧	١٧	المطلوبات المتداولة مقدم من العملاء (استحقاق متداول)
٥٣٢,٥٨٨	٦٤٦,١٦٢	١٨	الذمم الدائنة التجارية والأخرى
٣,٢١٢	-	١٩	المشتريات المستخدمة للتحوط
٧٥,٨٦٠	٨٠,٣٥٥		مخصص تعويضات نهاية خدمة الموظفين
٢٢,٠٩٣	٢٤,٣٥٥		توزيعات الأرباح المستحقة الدفع
<u>٧٦١,١٤١</u>	<u>٩٦٥,٣٧٩</u>		إجمالي المطلوبات المتداولة
<u>١,٤٩٩,٧٤٢</u>	<u>١,٥٨٤,٢٣٠</u>		صافي الموجودات المتداولة
١٣٨,٠٠٠	١٤,٦٠١	١٧	المطلوبات غير المتداولة مقدم من العملاء (استحقاق غير متداول)
<u>٢,٣٩٥,٢٨٣</u>	<u>٢,٦١١,٩٦٠</u>		صافي الموجودات
٢١٦,٧٧٣	٢١٦,٧٧٣	٢١	حقوق الملكية رأس المال
١١٤,٥٥٨	١١٤,٥٥٨	٢٢	أسهم علاوة
٧٢٦,٣٤١	٧٢٩,٢٥٤	٢٠	الاحتياطي
١٠٨,٣٨٦	-	٢٣	توزيعات الأرباح المقترحة
١,٢٢٩,٢٢٥	١,٥٥١,٣٧٥		الأرباح المحتجزة
<u>٢,٣٩٥,٢٨٣</u>	<u>٢,٦١١,٩٦٠</u>		إجمالي حقوق الملكية

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها بتاريخ 14 NOV 2011 من قبل:


جونلم ير ادنان
المدير المالي


ياسر ناصر زغلول
الرئيس التنفيذي


محمد ثاني مرشد الرمبتي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموجز
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

الإجمالي ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	توزيعات الأرباح المقترحة ألف درهم (إيضاح ٢٣)	احتياطيات ألف درهم (إيضاح ٢٠)	أسهم علاوة ألف درهم (إيضاح ٢٢)	رأس المال ألف درهم (إيضاح ٢١)	
١,٩٢٥,٧٣٩	٩٠٢,٤٩٠	١٠٠,٠٠٠	٧٢٣,٢٤٩	-	٢٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
٣٥٢,٩٧٦	٣٥٢,٩٧٦	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة أرباح الفترة
(٢,٥٨١)	-	-	(٢,٥٨١)	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى خسائر القيمة العادلة على موجودات مالية متاحة للبيع الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوط التدفقات النقدية
(١,٠٠١)	-	-	(١,٠٠١)	-	-	معاملات مع الملاك مدرجة مباشرة ضمن حقوق الملكية مساهمة من قبل الملاك وتوزيعات لهم إصدار أسهم
١٣١,٣٣١	-	-	-	١١٤,٥٥٨	١٦,٧٧٣	توزيعات الأرباح المقترحة توزيعات الأرباح
-	(٨,٣٨٦)	٨,٣٨٦	-	-	-	
(١٠٨,٣٨٦)	-	(١٠٨,٣٨٦)	-	-	-	
٢,٢٩٨,٠٧٨	١,٢٤٧,٠٨٠	-	٧١٩,٦٦٧	١١٤,٥٥٨	٢١٦,٧٧٣	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
٢,٣٩٥,٢٨٣	١,٢٢٩,٢٢٥	١٠٨,٣٨٦	٧٢٦,٣٤١	١١٤,٥٥٨	٢١٦,٧٧٣	في ١ يناير ٢٠١١
٣٢٢,١٥٠	٣٢٢,١٥٠	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة أرباح الفترة
(٢٩٩)	-	-	(٢٩٩)	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى خسائر القيمة العادلة لموجودات مالية متاحة للبيع صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحوط التدفقات النقدية المعاد تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر
٣,٢١٢	-	-	٣,٢١٢	-	-	معاملات مع الملاك مدرجة مباشرة ضمن حقوق الملكية مساهمة من قبل الملاك وتوزيعات لهم توزيعات الأرباح
(١٠٨,٣٨٦)	-	(١٠٨,٣٨٦)	-	-	-	
٢,٦١١,٩٦٠	١,٥٥١,٣٧٥	-	٧٢٩,٢٥٤	١١٤,٥٥٨	٢١٦,٧٧٣	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٣٥٢,٩٧٦	٣٢٢,١٥٠		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١٢٧,٦٠٠	١٦١,٨٧٣	١٠	أرباح الفترة
(١٦,٥٠٩)	(٤,١١٥)	١	تعديلات لـ:
(٣,٨٢٤)	(٧,٠٤٦)	٧	الاستهلاك
٢,٣٢٣	١,٧٨٠	١	إيرادات الفائدة
(١٩)	(٣١١)	١	الأرباح من استبعاد ممتلكات، وآلات، ومعدات
٤٦٢,٥٤٧	٤٧٤,٣٣١		خسائر القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة
(٤٩,٩٩٦)	(١٨,٤١٧)	١١	العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٤٩٧,٧٢٤)	(٨٢٨,٨٦٤)	١٢	إيرادات توزيعات الأرباح
١٦٩,٤٦٩	(٣٦,٢٨٠)	١٨	التغير في المخزون
(١٧,٢٢٢)	١١٣,٥٧٤	١٧	التغير في الذمم المدينة التجارية و الأخرى
٩,٥١٨	٤,٤٩٥	١٧	التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى
٧٦,٥٩٢	(٢٩١,١٦١)		التغير في المقدم من العملاء
			مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
			صافي النقد (المستخدم في)/من الأنشطة التشغيلية
(١٣٢,٣٢٨)	(١٧٣,٢٦٦)	١٠	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
٤,١١٣	٩,٦٤٩		حيازة ممتلكات وآلات ومعدات
١٦,٥٠٩	٤,١١٥	١	المنحصلات من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات
١٩	٣١١	١	إيرادات الفائدة
(١١١,٦٨٧)	(١٥٩,١٩١)		إيرادات توزيعات الأرباح
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(١٠٤,٩٣٣)	(١٠٦,١٢٤)		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١٠٤,٩٣٣)	(١٠٦,١٢٤)		توزيعات الأرباح المدفوعة
(١٤٠,٠٢٨)	(٥٥٦,٤٧٦)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٨٢٠,٨٢٩	٥٧٣,٨٨٧	١٥	صافي النقص في النقد وما يعادله
٦٨٠,٨١١	١٧,٤١١	١٥	النقد وما يعادله في ١ يناير
			النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن شركة الجرافات البحرية الوطنية ("الشركة")، شركة مساهمة عامة، تم تأسيسها في إمارة أبوظبي. ولقد تم تأسيس الشركة بموجب القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٧٩ (وتعديلاته) بناءً على المرسومين الأميريين رقم (٣) و (٩) لسنة ١٩٨٥ الصادرين من سمو الشيخ/ خليفة بن زايد آل نهيان، نائب حاكم إمارة أبوظبي في ذلك الوقت.

تتمثل أنشطة الشركة بتنفيذ عقود الحفر والأعمال المرتبطة باستصلاح الأراضي في المياه الإقليمية لدولة الإمارات العربية المتحدة. وتعمل بصورة رئيسية في ظل توجيهات حكومة أبوظبي ("الحكومة")، المساهم الرئيسي.

قد قررت الشركة إيقاف الإجراءات القانونية مع شركة سيكس كونستراكت المحدودة - (سيكس كو) الإمارات العربية المتحدة لتأسيس منشأة منفصلة لتنفيذ أعمال حماية الشواطئ وكاسر الأمواج وأعمال حائط رصيف الميناء لمشروع حقل زاكوم. وبدلاً من ذلك، سوف تقوم الشركة داخلياً بإجراء الأعمال اللازمة لتنفيذ مشروع حقل زاكوم.

٢ بيان التوافق

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية"، وهي بالتالي لا تشمل على كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية، وعليه يجب أن تقرأ هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة مع البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الشركة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة هي نفس السياسات المطبقة من قبل الشركة في بياناتها المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة التي تم وضعها من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية الخاصة بالشركة والمصادر الرئيسية للتقديرات حول الشكوك هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥ إدارة المخاطر المالية

تتوافق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية الخاصة بالشركة مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٦ تكاليف الموظفين

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
٥٩,٠٤٤	٥٤,٨٠٣	١٩,٧٩٠	١٨,٤٣٨	الرواتب والأجور التعويضات الأخرى
٩٠,٩٦٥	٧٨,٨٦٣	٣٣,٠٣١	٢٩,٣٤٨	
<u>١٥٠,٠٠٩</u>	<u>١٣٣,٦٦٦</u>	<u>٥٢,٨٢١</u>	<u>٤٧,٧٨٦</u>	

٧ إيرادات أخرى

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
٧,٠٤٦	٣,٨٢٤	١,٢٠٧	٨٤١	الأرباح من استبعاد ممتلكات، وألات ومعدات عكس مخصص انخفاض قيمة الذمم المدينة إيرادات متنوعة
-	٣,٧٧١	-	-	
<u>١,٣٠٠</u>	<u>٤,٣٤٠</u>	<u>(٣٣١)</u>	<u>١٦٢</u>	
<u>٨,٣٤٦</u>	<u>١١,٩٣٥</u>	<u>٨٧٦</u>	<u>١,٠٠٣</u>	

٨ صافي إيرادات التمويل

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
(١,٧٨٠)	(٢,٣٢٣)	(٩٧٤)	١,٠٣٩	خسائر القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (راجع إيضاح ١٤) إيرادات الفائدة إيرادات توزيعات الأرباح
٤,١١٥	١٦,٥٠٩	٦٦	٥,٠٦٤	
<u>٣١١</u>	<u>١٩</u>	<u>٦٦</u>	<u>-</u>	
<u>٢,٦٤٦</u>	<u>١٤,٢٠٥</u>	<u>(٨٤٢)</u>	<u>٦,١٠٣</u>	

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٩ ربحية السهم

يتم احتساب الأرباح الأساسية للسهم عن طريق قسمة الأرباح المنسوبة إلى المساهمين على متوسط العدد المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة. كان عدد الأسهم العادية القائمة في نهاية الفترة ٢١٦,٧٧٢,٧٥٣ سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٢١٦,٧٧٢,٧٥٣ سهم).

من غير المحتمل أن يكون هناك أدوات مخفضة، لذلك فإن الربحية الأساسية والمخفضة للسهم هي نفسها.

١٠ الممتلكات والآلات والمعدات

الإجمالي ألف درهم	التكلفة
٢,١٩٩,٥٩٨	في ١ يناير ٢٠١١
١٣٧,٢٦٦	الإضافات
(٢٢,٧٢٦)	الاستبعادات
<u>٢,٣٥٠,١٣٨</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
١,١٦٦,٠٥٧	الاستهلاك
١٦١,٨٧٣	في ١ يناير ٢٠١١
(٢٠,١٢٣)	المحمل على الفترة
<u>١,٣٠٧,٨٠٧</u>	الاستبعادات
١,٠٣٣,٥٤١	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
<u>١,٠٤٢,٣٣١</u>	صافي القيمة المرحلة
	في ١ يناير ٢٠١١
	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١١ المخزون

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	
٢٢١,٥٩٨	٢٤٣,١٢٣	قطع غيار ومخزون قابل للاستهلاك ناقصاً: المخصص لمخزون بطيء الحركة والمتقادم
(٢٢,٩٧٤)	(٢٢,٩٧٤)	
<u>١٩٨,٦٢٤</u>	<u>٢٢٠,١٤٩</u>	بضائع في الطريق
٣,٦٨٢	٥٧٤	
<u>٢٠٢,٣٠٦</u>	<u>٢٢٠,٧٢٣</u>	

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١٢ الذمم المدينة التجارية والأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٤٧,٥٧٢	٥٦٩,٧٤٠	الذمم المدينة التجارية
(٣٢,٠٦٠)	(٦٧,٩٠٦)	ناقصاً: مخصص إنخفاض قيمة الذمم المدينة
٥١٥,٥١٢	٥٠١,٨٣٤	
٨٤٢,٤١٢	١,٦١٩,٥٥٦	الذمم المدينة التي لم يصدر بشأنها فواتير (صافية من المخصصات)
٢٧,٤٣٢	٦٣,٣٠٨	الودائع والمدفوعات مقدماً
٦٨,٠٢٧	٩٧,٥٤٩	الذمم المدينة الأخرى
١,٤٥٣,٣٨٣	٢,٢٨٢,٢٤٧	

إن نسبة ٧٢ % من صافي رصيد الذمم المدينة التجارية المذكورة أعلاه، والبالغة ٤٠٩,٥٥٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٠١,٠٠٠ ألف درهم) مستحقة القبض من الحكومة وإداراتها (راجع إيضاح ١٦).

١٣ الموجودات المالية المتاحة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٥٥٥	٨,٤٧٣	في ١ يناير
(٢,٠٨٢)	(٢٩٩)	صافي الخسائر غير المحققة
٨,٤٧٣	٨,١٧٤	والمسجلة في حقوق الملكية (راجع إيضاح ٢٠)

تشتمل الموجودات المالية المتاحة للبيع على استثمارات حقوق الملكية المدرجة في أسواق الأوراق المالية في الإمارات العربية المتحدة، وتكون هذه الأدوات بعملة درهم الإمارات العربية المتحدة.

١٤ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤,٦٧٣	٢٢,٨٣٤	في ١ يناير
(١,٨٣٩)	(١,٧٨٠)	صافي (الخسائر) / الأرباح غير المحققة (راجع إيضاح ٨)
٢٢,٨٣٤	٢١,٠٥٤	

تشتمل الموجودات المالية من خلال الأرباح أو الخسائر على سندات الملكية المدرجة في أسواق الأوراق المالية بالإمارات العربية المتحدة. تكون تلك الأدوات بعملة درهم الإمارات العربية المتحدة.

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١٥ النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية المرحلية الموجز، يشتمل النقد وما يعادله على ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	
٨٠	٨٠	النقد في الصندوق
٩٣,٨٠٧	١٧,٣٣١	النقد لدى البنوك
٤٨٠,٠٠٠	-	- حسابات جارية
		- ودائع قصيرة الأجل*
<u>٥٧٣,٨٨٧</u>	<u>١٧,٤١١</u>	

* إن حسابات الودائع ذات فترة استحقاق أصلية أقل من ٣ شهور وتكتسب فائدة وفقاً لمعدلات السوق السائدة.

١٦ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على مساهمي الشركة وموظفي الإدارة الرئيسيين.

تحقق الشركة كافة أرباحها بشكل أساسي من حكومة أبوظبي، المساهم الرئيسي، والدوائر التابعة لها (راجع الإيضاح ١٢).

١٧ المبالغ المقدمة من العملاء

تتمثل المبالغ المقدمة من العملاء بالمبالغ المقدمة المستلمة من قبل الشركة المتعلقة بعقود التجريف من المشروعات التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	
١٣٨,٠٠٠	١٤,٦٠١	غير متداولة
		مشروع زكوم
٨٨,٣١٦	١٧٥,٢١١	متداولة
٣٦,٨٩٢	٣٦,٨٩٢	مشروع زكوم
٢,١٨٠	٢,١٨٠	جاسكو
-	٢٢٤	جزيرة الجرنان
		فولفو أو شن
<u>١٢٧,٣٨٨</u>	<u>٢١٤,٥٠٧</u>	

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١٨ الذمم الدائنة التجارية والأخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٢٢٤,٧٨٥	٩٠,٠٠٣	الذمم الدائنة التجارية
٣٩٠,٢٤٠	٤٢٨,٣٧٧	الالتزامات المستحقة
٢٧,٧٨٥	١٢,٥٠٣	ذمم المحتجزات الدائنة
٣,٣٥٢	١,٧٠٥	الذمم الدائنة الأخرى
<u>٦٤٦,١٦٢</u>	<u>٥٣٢,٥٨٨</u>	

١٩ المشتقات المستخدمة للتحوط

تستخدم الشركة عقود الصرف الأجلة كجزء من إدارة مخاطر العملات لدى الشركة. فيما يلي تفاصيل الاتفاقيات القائمة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
القيمة الاسمية ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم
-	-	عقود صرف آجلة
<u>-</u>	<u>(٣,٢١٢)</u>	

٢٠ الاحتياطات

الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الاستبدال	الاحتياطي النظامي	الجزء الفعال للتغير في القيمة العادلة	الأرباح غير المحققة من الموجودات المالية المتاحة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠٠,٠٠٠	٥٩٥,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	-	٨,٢٤٩	في ١ يناير ٢٠١٠
-	-	-	(١,٠٠١)	-	الجزء الفعال للتغير في القيمة العادلة لتحوط التدفقات النقدية
-	-	-	-	(٢,٥٨١)	أرباح القيمة العادلة على الموجودات المالية المتاحة للبيع (صافية)
<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>٥٩٥,٠٠٠</u>	<u>٢٠,٠٠٠</u>	<u>(١,٠٠١)</u>	<u>(٥,٦٦٨)</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
١٠٨,٣٨٦	٥٩٥,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	(٣,٢١٢)	٦,١٦٧	في ١ يناير ٢٠١١
-	-	-	٣,٢١٢	-	تحقيق تحوط التدفقات النقدية
-	-	-	-	(٢٩٩)	أرباح القيمة العادلة على الموجودات المالية المتاحة للبيع (صافية)
<u>١٠٨,٣٨٦</u>	<u>٥٩٥,٠٠٠</u>	<u>٢٠,٠٠٠</u>	<u>-</u>	<u>٥,٨٦٨</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٢٠ الاحتياطات (تابع)

الاحتياطي القانوني

وفقاً لبنود تأسيس الشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح الشركة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. يلزم أداء التحويلات إلى هذا الاحتياطي حتى يصل إلى ٥٠% من رأسمال الشركة المدفوع. لم يتم تحويل للاحتياطي حيث انه بلغ النسبة المطلوبة.

احتياطي استبدال الموجودات

يمثل هذا الاحتياطي حصة من الأرباح السنوية وفقاً لحرية مجلس الإدارة في التصرف مع موافقة الجمعية العمومية بغرض تسهيل تمويل الجرافات وقوارب الدعم والبنود الرئيسية الأخرى للهيكال الرأسمالي. لم يتم إقتراح أي نسبة من صافي أرباح الفترة الحالية أو السابقة.

الاحتياطي النظامي

يتم أداء التحويلات إلى ومن الاحتياطي النظامي وفقاً لحرية مجلس الإدارة في التصرف مع موافقة الجمعية العمومية، ووفقاً للسلطات الممنوحة بموجب بنود التأسيس. وقد يتم استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها أعضاء مجلس الإدارة ضرورية لنشاطات الشركة، لم يتم تحويل مبالغ من أرباح التالية أو السابقة.

٢١ رأس المال

٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم

المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل:
٢١٦,٧٧٢,٧٥٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢١٦,٧٧٢,٧٥٣)
أسهم عادية بقيمة ١ درهم لكل سهم

٢١٦,٧٧٣	٢١٦,٧٧٣
---------	---------

٢٢ علاوة إصدار

تم في ٤ فبراير ٢٠١٠ إبرام إتفاقية بين الشركة وشركة تصاميم العقارية ذ.م.م ("تصاميم") تنص على إصدار الشركة ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سند ليتم تحويلها لأسهم ملكية لشركة تصاميم بقيمة ٧,٨٣ درهم للسهم على مدار أربع سنوات. يجب إصدار وتحويل هذه السندات حسب الجدول الوارد في الإتفاق كما هو موضح أدناه. وفق هذه الإتفاقية، أصدرت الشركة خلال سنة ٢٠١٠ عدد ١٦,٧٧٣ ألف سند قابل للتحويل بقيمة ١٣١,٣٣١ ألف درهم لشركة تصاميم وتم تحويلهم إلى ١٦,٧٧٣ ألف سهم للشركة بقيمة اسمية تبلغ ١ درهم للسهم والتي تبلغ ١٦,٧٧٣ ألف درهم. تم إدراج مبلغ الرصيد، كما هو مبين أدناه، كأسهم علاوة:

شركة الجرافات البحرية الوطنية
(شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٢٢ علاوة إصدار (تابع)

٣٠ سبتمبر
٢٠١١
ألف درهم
١٦,٧٧٣
١١٤,٥٥٨
١٣١,٣٣١

القيمة الاسمية للأسهم المصدرة
علاوة إصدار

إجمالي قيمة التعويض مقابل إصدار سندات

يبين الجدول المبين أدناه إصدار سندات وتحويلها إلى أسهم ملكية

رقم الإصدار	تاريخ الإصدار كما في الاتفاق	تاريخ التحويل	قيمة الإصدار درهم	عدد الأسهم بعد التحويل
١	٢ فبراير ٢٠١٠	١٥ مارس ٢٠١٠	١٣١,٣٣٠,٦٦٤	١٦,٧٧٢,٧٥٣
٢	٣٠ يناير ٢٠١١	١٥ مارس ٢٠١١*	٨٦,٧٢٣,١١٢	١١,٠٧٥,٧٤٩
٣	٣٠ يناير ٢٠١٢	١٥ مارس ٢٠١٢	٨٦,٧٢٣,١١٢	١١,٠٧٥,٧٤٩
٤	٣٠ يناير ٢٠١٣	١٥ مارس ٢٠١٣	٨٦,٧٢٣,١١٢	١١,٠٧٥,٧٤٩

* عجزت شركة تصاميم عن الوفاء بالتزامها بدفع ثمن إصدار سندات في ٢٠١١، ومن ثم لم يتم إصدار سندات قابلة للتحويل خلال الفترة الحالية.

٢٣ توزيعات الأرباح المقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة في الاجتماع الذي تم عقده في ٦ مارس ٢٠١١، توزيعات نهائية بقيمة ٠,٥ درهم لكل سهم، بقيمة تبلغ ١٠٨,٨٣٦ ألف درهم لمساهمي الشركة. وقد تمت الموافقة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٥ أبريل ٢٠١١، على توزيعات نهائية بقيمة ٠,٥ لكل سهم، بقيمة إجمالية تبلغ ١٠٨,٣٨٦ ألف درهم لكافة المساهمين المدرج أسمائهم في سجل الأعضاء كما في ١٧ أبريل ٢٠١١.

٢٤ المطلوبات الطارئة والارتباطات

٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١١	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم
٨٣٠,٢٤٧	٨٨١,٤٤٩
٨٠,٠٧٦	٥٠,٨٢٠

الضمانات

الاعتمادات المسندة

٢٥ قطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية

قطاعات الأعمال

تنتج غالبية إيرادات الشركة من عقود الحفر البحرية والأعمال ذات الصلة التي يتم القيام بها لصالح حكومة أبوظبي.

القطاعات الجغرافية

يتم تنفيذ جميع مشروعات الشركة في المياه الإقليمية لدولة الإمارات العربية المتحدة.